

V Bruseli 9. septembra 2025
(OR. en)

12661/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0259 (NLE)

FORETS 66
DEVGEN 141
RELEX 1140
PROBA 30
ENV 820
AGRI 408
SUSTDEV 66

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	9. septembra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 467 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o vypovedaní Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Libérijskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 467 final.

Príloha: COM(2025) 467 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 9. 9. 2025
COM(2025) 467 final

2025/0259 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o vypovedaní Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Libérijskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V roku 2003 bol prijatý akčný plán EÚ pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT)¹. Tento plán má prispieť ku globálnemu úsiliu zameranému na vyriešenie problému nezákonnej ťažby dreva a s ňou spojeného obchodu. Jedným z kľúčových prvkov akčného plánu FLEGT bolo uzavretie dohôd o dobrovoľnom partnerstve medzi Európskou úniou a krajinami, ktoré sú producentmi dreva, s cieľom zaviesť právny rámec zabezpečujúci, že všetko drevo vyvážené do EÚ bolo vyprodukované alebo získané legálne. Ústredným bodom dohody o dobrovoľnom partnerstve je licenčný systém FLEGT, ktorý zahŕňa systém na overovanie, zaručenie a certifikáciu zákonného pôvodu dreva.

Dohoda o dobrovoľnom partnerstve medzi EÚ a Libérijskou republikou bola podpísaná 27. júla 2011 a nadobudla platnosť 1. decembra 2013. Zmluvné strany sa dohodli na zavedení a sfunkčnení systému vynútiteľnosti práva, správy a obchodného udeľovania licencií v lesnom hospodárstve (licenčný systém FLEGT) a na harmonograme vykonávania, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody o dobrovoľnom partnerstve (príloha VII). V tomto harmonograme sa počítalo s trojročnou prípravnou fázou pred začiatkom prevádzkovej fázy. Preto sa očakávalo, že k sfunkčneniu licenčného systému FLEGT v súvislosti s vývozom na trh EÚ a iné trhy dôjde do roku 2014, a to po zriadení systému overovania zákonnosti, pričom sa počítalo s integráciou domáceho trhu a neformálneho sektora do systému overovania zákonnosti do roku 2015.

Od nadobudnutia platnosti dohody sledoval napredovanie pri jej vykonávaní spoločný výbor pre vykonávanie dohody. Súčasťou viacerých *aide memoires*, ktoré zmluvné strany podpísali na konci každého zasadnutia spoločného výboru pre vykonávanie dohody, boli revízie cieľového termínu sfunkčnenia licenčného systému FLEGT. Dokument *aide memoire* určený na druhé zasadnutie spoločného výboru pre vykonávanie dohody (10. – 12. júna 2015) obsahoval aktualizácie prílohy VII k dohode o dobrovoľnom partnerstve, pričom sa v ňom predpokladalo, že licenčný systém FLEGT začne fungovať v roku 2017. Počas štvrtého zasadnutia výboru pre vykonávanie dohody uznali zmluvné strany dosiahnutie pokroku, no pripustili, že práca v mnohých oblastiach zaostávala. V obdobnom duchu počas piateho zasadnutia spoločného výboru pre vykonávanie dohody poznamenali, že tempo vykonávania dohody o dobrovoľnom partnerstve bolo pomalšie, ako sa očakávalo, pričom ako cieľový termín sfunkčnenia licenčného systému FLEGT uviedli rok 2020. EÚ počas posledného jedenásteho zasadnutia spoločného výboru pre vykonávanie dohody pripomenula, že na splnenie doteraz stanovených cieľov ešte treba vynaložiť oveľa viac úsilia. Zmluvné strany sa dohodli, že harmonogram vykonávania dohody o dobrovoľnom partnerstve podrobia preskúmaniu na technickej úrovni s cieľom posúdiť, či a ako možno ako cieľový dátum sprevádzkovania licenčného systému FLEGT stanoviť december 2026. Vzhľadom na tempo pokroku, ktorý sa pri vykonávaní dohody o dobrovoľnom partnerstve dosiahol v posledných 10 rokoch, však nie je realistické, že by sa licenčný systém FLEGT podarilo sfunkčniť do konca roka 2026.

Medzičasom EÚ posilnila svoje opatrenia na ochranu a obnovu svetových lesov^{2 a} 20 rokov od prijatia akčného plánu FLEGT prijala nariadenie EÚ o odlesňovaní³ s cieľom minimalizovať

¹ KOM(2003) 251.

² COM(2019) 352 final.

podiel EÚ na nezákonnej ťažbe dreva, odlesňovaní a degradácii lesov, ako aj na emisiách skleníkových plynov a strate biologickej diverzity. Hoci sa v článku 10 ods. 3 nariadenia EÚ o odlesňovaní uznáva, že drevo, na ktoré sa vzťahuje licencia FLEGT, sa považuje za drevo spĺňajúce požiadavky zákonnosti, v odôvodnení 81 uvedeného nariadenia sa EÚ vyzýva, aby „...v prípade potreby a na základe dohody spolupracovala so súčasnými partnermi v rámci dobrovoľných partnerských dohôd na dosiahnutí tejto etapy [vydávania licencií FLEGT]...“. V nariadení EÚ o odlesňovaní sa dôrazne pripomína cieľ dohôd o dobrovoľnom partnerstve, ktorým je licenčný systém FLEGT, pričom sa v ňom objasňuje, že spolupráca s partnermi dohôd o dobrovoľnom partnerstve môže v náležitých prípadoch pokračovať⁴, inými slovami, ak sa primerane napreduje k dosiahnutiu cieľov danej dohody o dobrovoľnom partnerstve a ak sú v týchto cieľoch naďalej zohľadnené súčasné a budúce potreby a priority.

Od nadobudnutia platnosti dohody o dobrovoľnom partnerstve už uplynulo viac ako desať rokov, no zo stavu a napredovania vykonávania dohody o dobrovoľnom partnerstve s Libérijskou republikou aj napriek viacerým navrhovaným predĺženiam harmonogramov vykonávania vyplýva, že dosiahnutie hlavného cieľa danej dohody, ktorým je vytvorenie funkčného licenčného systému FLEGT, je naďalej nereálne.

V tejto konkrétnej súvislosti dohoda o dobrovoľnom partnerstve nepomáha dosiahnuť ciele a víziu libérijského lesného hospodárstva a nie je vhodná na podporu nových stratégií, nástrojov alebo politik EÚ, ako je stratégia Global Gateway a nariadenie EÚ o odlesňovaní.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti je najvhodnejším krokom dohodu o dobrovoľnom partnerstve s Libérijskou republikou vypovedať. EÚ však v snahe prihliadnuť na oblasti, kde sa pri vykonávaní dohody o dobrovoľnom partnerstve dosiahol reálny pokrok (napr. účasť zainteresovaných strán a niektoré právne reformy), ako aj relevantné výsledky, súhlasí s tým, že bude naďalej viesť a prehĺbovať diskusie s Libérijskou republikou o prístupoch k vzájomnej spolupráci a o možných partnerstvách, ktoré lepšie zodpovedajú súčasnému kontextu a výzvam a ktoré budú prínosnejšie z hľadiska dosahovania cieľov nulového odlesňovania uvedených v nariadení EÚ o odlesňovaní. V tejto súvislosti by ako východiskový bod mohli slúžiť prezentácie a diskusie venované partnerstvám v oblasti lesného hospodárstva počas zasadnutia spoločného výboru pre vykonávanie dohody v júni a decembri 2024.

Podľa článku 29 dohody o dobrovoľnom partnerstve môže dohodu vypovedať ktorákoľvek zo strán písomným oznámením druhej strane. Platnosť dohody sa potom končí 12 mesiacov po dátume tohto oznámenia.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Neuplatňuje sa.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Rozhodnutie EÚ o vypovedaní medzinárodnej dohody sa musí prijať na rovnakom právnom základe a rovnakým postupom ako rozhodnutie o uzavretí danej dohody v mene EÚ. Dohoda

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1115 z 31. mája 2023 o sprístupnení určitých komodít a výrobkov spojených s odlesňovaním a degradáciou lesov na trhu Únie a o ich vývoze z Únie (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 206).

⁴ Odôvodnenie 81 nariadenia (EÚ) 2023/1115.

o dobrovoľnom partnerstve bola uzavretá na základe článku 207 ods. 3 a ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) vykladaného spolu s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7 ZFEÚ. Vhodným právnym základom pre tento návrh je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek vykladaný spolu s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Dohoda o dobrovoľnom partnerstve je medzinárodná obchodná dohoda, a preto patrí do výlučnej právomoci EÚ, a to konkrétne do pôsobnosti článku 207 ZFEÚ. Rozhodnutie EÚ o vypovedaní dohody o dobrovoľnom partnerstve sa musí prijať na rovnakom právnom základe. Z toho vyplýva, že tento návrh sa teda netýka žiadnych otázok, ktoré by nepatrili do výlučnej právomoci EÚ.

- **Proporcionalita**

Keďže je len nízky predpoklad, že sa licenčný systém FLEGT podarí sfunkčniť v náležitej lehote, najvhodnejším krokom je dohodu o dobrovoľnom partnerstve vypovedať. Tento návrh neprekračuje nevyhnutný rámec na dosiahnutie sledovaného cieľa, ktorým je výraznejšie sa podieľať na vykonávaní nariadenia EÚ o odlesňovaní a zachovať dôveryhodnosť a integritu dohody o dobrovoľnom partnerstve ako obchodného nástroja EÚ.

- **Výber nástroja**

Rozhodnutie EÚ o vypovedaní medzinárodnej dohody sa musí prijať na rovnakom právnom základe a rovnakým právnym prostriedkom ako rozhodnutie o uzavretí danej dohody v mene EÚ. Dohoda o dobrovoľnom partnerstve bola uzavretá rozhodnutím Rady so súhlasom Európskeho parlamentu. Vhodným nástrojom pre tento návrh je preto rozhodnutie Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Vypovedanie dohody o dobrovoľnom partnerstve s Libérijskou republikou nemá vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuplatňuje sa.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o vypovedaní Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Libérijskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Komisia prijala 21. mája 2003 oznámenie Rade a Európskemu parlamentu s názvom „Vynútiteľnosť práva, správa a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT): návrh akčného plánu EÚ“, ktoré malo prispieť ku globálnemu úsiliu zameranému na odstránenie nezákonnej ťažby dreva a s ňou spojeného obchodu¹. Rada prijala 13. októbra 2003 svoje závery týkajúce sa akčného plánu FLEGT² Európsky parlament prijal svoje uznesenie v tejto veci 11. júla 2005³.
- (2) Jedným z ústredných prvkov akčného plánu bolo uzavretie dohôd o dobrovoľnom partnerstve s krajinami, ktoré sú producentmi dreva, aby sa zabezpečilo, že drevo a výrobky z dreva vyvážené do Európskej únie boli vyprodukované a získané legálne.
- (3) V súlade s rozhodnutím Rady 2011/475/EÚ⁴ bola 27. júla 2011 podpísaná Dobrovoľná dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a Libérijskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie.
- (4) V súlade s rozhodnutím Rady 2012/373/EÚ⁵ bola táto dohoda o dobrovoľnom partnerstve uzavretá v mene Európskej únie a po jej uzavretí Libérijskou republikou nadobudla platnosť 1. decembra 2013.
- (5) Podľa článku 28 dohody o dobrovoľnom partnerstve má platnosť na neurčité obdobie. V článku 29 sa následne stanovuje, že bez ohľadu na článok 28 môže dohodu vypovedať ktorákoľvek zo strán písomným oznámením druhej strane. Platnosť dohody sa končí 12 mesiacov po dátume oznámenia.

¹ KOM(2003) 0251.

² Ú. v. EÚ C 268, 7.11.2003, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 157 E, 6.7.2006, s. 482.

⁴ Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2011, s. 2–2.

⁵ Ú. v. EÚ L 191, 19.7.2012, s. 1–1.

- (6) Kľúčový cieľ dohody, teda zavedenie a sfunkčnenie licenčného systému FLEGT, ktorého cieľom je overovať a potvrdzovať licenciou FLEGT, že drevo a výrobky z dreva vyvážené do Európskej únie sú vyprodukované alebo získané legálne, sa aj napriek viacerým navrhovaným predĺženiam harmonogramov vykonávania nepodarilo dosiahnuť. Vzhľadom na stav a napredovanie vykonávania dohody o dobrovoľnom partnerstve od nadobudnutia jej platnosti 1. decembra 2013 existuje len veľmi nízky predpoklad, že sa licenčný systém FLEGT podarí plne zaviesť a sfunkčniť v náležitej lehote. Komisia sa preto domnieva, že dohoda o dobrovoľnom partnerstve neumožní, aby sa pri dreve a výrobkoch z dreva z Libérie mohli využívať ustanovenia článku 3 nariadenia (EÚ) č. 995/2010⁶ a od 30. decembra 2025 ustanovenia článku 10 ods. 3 v spojení s článkom 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/1115⁷.
- (7) Dohodu o dobrovoľnom partnerstve s Libérijskou republikou je preto vhodné vypovedať. V súlade s článkom 29 dohody o dobrovoľnom partnerstve by preto Európska únia mala Libérijskej republike písomne oznámiť svoje rozhodnutie vypovedať túto dohodu.
- (8) Vypovedanie dohody o dobrovoľnom partnerstve by sa malo schváliť v mene Európskej únie.
- (9) V súlade so zmluvami má v mene Európskej únie konať Komisia a oznámiť rozhodnutie Európskej únie vypovedať dohodu o dobrovoľnom partnerstve, ako sa vyžaduje v jej článku 29,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje vypovedanie Dobrovoľnej partnerskej dohody medzi Európskou úniou a Libérijskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, ktorá nadobudla platnosť 1. decembra 2013.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedačka
[...]*

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 995/2010 z 20. októbra 2010, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich na trh drevo a výrobky z dreva.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1115 z 31. mája 2023 o sprístupnení určitých komodít a výrobkov spojených s odlesňovaním a degradáciou lesov na trhu Únie a o ich vývoze z Únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 995/2010 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 206 – 247).